



የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ

ፌዴራል ነጋሪት ጋዜጣ FEDERAL NEGARIT GAZETA

OF THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA

በባተኛ ዓመት ቁጥር ፴፪
አዲስ አበባ ሰኔ ፳፩ ቀን ፲፱፻፺፫

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ
የሕዝብ ተወካዮች ምክር ቤት ጠባቂነት የወጣ

7th Year No. 32
ADDIS ABABA - 28th June, 2001

ማውጫ

አዋጅ ቁጥር ፪፻፵፬/፲፱፻፺፫ ዓ.ም.
ለደምቢ-በደሌ የመንገድ ሥራ ፕሮጀክት ማስፈፀሚያ ከአረብ
ባንክ ለአፍሪካ ኢኮኖሚ ልማት የተገኘው ብድር ስምምነት
ማፅደቅ አዋጅ ገጽ ፩፻፸፱፪

CONTENTS

Proclamation No. 244/2001
Arab Bank for Economic Development in Africa
Loan Agreement for Financing the Dembi-Bedele
Road Project Ratification Proclamation .. Page 1532

አዋጅ ቁጥር ፪፻፵፬/፲፱፻፺፫

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ እና
በአረብ ባንክ ለአፍሪካ ኢኮኖሚ ልማት መካከል የተደረገውን
የብድር ስምምነት ለማፅደቅ የወጣ አዋጅ

PROCLAMATION No. 244/2001
A PROCLAMATION TO RATIFY THE LOAN
AGREEMENT BETWEEN THE FEDERAL
DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA
AND THE ARAB BANK FOR ECONOMIC
DEVELOPMENT IN AFRICA

ለደምቢ-በደሌ የመንገድ ሥራ ፕሮጀክት ማስፈፀሚያ
የሚውል መጠኑ ፱ ሚሊዮን ፪ መቶ ሺ የአሜሪካን ዶላር (ዘጠኝ
ሚሊዮን ሁለት መቶ ሺህ የአሜሪካን ዶላር) የሚያስገኘው የብድር
ስምምነት በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ እና
በአረብ ባንክ ለአፍሪካ ኢኮኖሚ ልማት መካከል እ.ኤ.አ.
ፌብሩዋሪ ፳፪ ቀን ፪፻፸፩ በካይሮ የተፈረመ በመሆኑ፤

WHEREAS, a Loan Agreement, between the Federal
Democratic Republic of Ethiopia and the Arab Bank for
Economic Development in Africa stipulating that the Arab
Bank for Economic Development in Africa provide to the
Federal Democratic Republic of Ethiopia a Loan amount of
USD 9,200,000 (nine million two hundred thousand United
States Dollars) for financing the Dembi- Bedele Road Project
was signed in Cairo, on the 22nd day of February, 2001;

መሠረታዊ የኢኮኖሚ ዓለም አቀፍ ውሎች ተፈፃሚ ከመሆ
ናቸው በፊት መፅደቅ ስላለባቸው፤

WHEREAS, basic economic international agreements
have to be ratified prior to entry into force;

ይህንን የብድር ስምምነት የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራ
ሲያዊ ሪፐብሊክ የሕዝብ ተወካዮች ምክር ቤት ሰኔ ፳፩ ቀን ፲፱፻፺፫
ዓ.ም ባደረገው ስብሰባ ያፀደቀው ስለሆነ፤

WHEREAS, the House of Peoples' Representatives of
the Federal Democratic Republic of Ethiopia has ratified said
Loan Agreement at its session held on the 28th day of June,
2001;

በሕገ መንግሥቱ አንቀጽ ፶፭ (፩) እና(፲፪) መሠረት የሚከ
ተለው ታውጇል።

NOW, THEREFORE, in accordance with Article 55 (1)
and (12) of the Constitution, it is hereby proclaimed as
follows:

፩. አጭር ርዕስ
ይህ አዋጅ “ለደምቢ-በደሌ የመንገድ ሥራ ፕሮጀክት ማስፈ
ፀሚያ ከአረብ ባንክ ለአፍሪካ ኢኮኖሚ ልማት የተገኘው
የብድር ስምምነት ማፅደቅ አዋጅ ቁጥር ፪፻፵፬/፲፱፻፺፫”
ተብሎ ሊጠቀስ ይችላል።

1. Short Title
This Proclamation may be cited as the “Arab Bank for
Economic Development in Africa Loan Agreement for
Financing the Dembi-Bedele Road Project Ratification
Proclamation No. 244/2001.”

ያንዱ ዋጋ 2.30
Unit Price

ነጋሪት ጋዜጣ ፖ.ሣ.ቁ. ፹፻፩
Negarit G.P.O.Box 80,001

፪. ትርጓሜ

በዚህ አዋጅ ውስጥ “የብድር ስምምነት” ማለት በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ እና በአረብ ባንክ ለአፍሪካ ኢኮኖሚ ልማት መካከል እ.ኤ.አ. ፌብሩዋሪ ፳፪ ቀን ፪፯፩ በካይሮ የተፈረመው የብድር ስምምነት ነው።

፫. የገንዘብ ሚኒስትሩ ሥልጣን

የገንዘብ ሚኒስትሩ በብድር ስምምነቱ የተገኘው ፱ ሚሊዮን ፪ መቶ ሺ የአሜሪካን ዶላር (ዘጠኝ ሚሊዮን ሁለት መቶ ሺ የአሜሪካን ዶላር) በብድር ስምምነቱ በተመለከቱት ሁኔታዎች መሠረት በሥራ ላይ እንዲውል ለማድረግ በዚህ አዋጅ ሥልጣን ተሰጥቶታል።

፬. አዋጁ የሚፀናበት ጊዜ

ይህ አዋጅ ከሰኔ ፳፩ ቀን ፲፱፻፺፫ ዓ.ም ጀምሮ የፀና ይሆናል።

አዲስ አበባ ሰኔ ፳፩ ቀን ፲፱፻፺፫ ዓ.ም

ዶ/ር ነጋሶ ጊዳዳ

የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ
ፕሬዚዳንት

2. Definition

In this Proclamation “Loan Agreement” means the Loan Agreement signed in Cairo, between the Federal Democratic Republic of Ethiopia and the Arab Bank for Economic Development in Africa, on the 22nd day of February, 2001.

3. Power of the Minister of Finance

The Minister of Finance is hereby empowered to undertake all acts necessary for the utilization of the loan amount of USD 9,200,000 (nine million two hundred thousand United States Dollars) in accordance with the terms and conditions set forth in the Loan Agreement.

4. Effective Date

This Proclamation shall enter into force as of the 28th day of June, 2001.

Done at Addis Ababa, this 28th day of June, 2001.

NEGASO GIDADA (DR.)

PRESIDENT OF THE FEDERAL
DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA

ብርሃንና ሰላም ማተሚያ ድርጅት ታተመ
BERHANENA SELAM PRINTING ENTERPRISE